



پوهنتون سلام

پوهنځی شرعیات و قانون  
برنامه ماستری تفسیر و حدیث



امارت اسلامی افغانستان

وزارت تحصیلات عالی

معینیت امور علمي

# زهرة التفاسیر ترجمه، تحقیق و تخریج سوره بقره از آیه (۱۸۳ - ۱۹۵)

(رساله ماستری)

محصل: برهان الدین برهان

استاد رهنما: دکتور محمد نعیم جلیلی

سال: ۱۴۰۲ هـ ش



پوهنتون سلام  
پوهنځی شرعيات و قانون  
برنامه ماستري تفسير و حديث



امارت اسلامی افغانستان  
وزارت تحصیلات عالی  
معینیت امور علمي

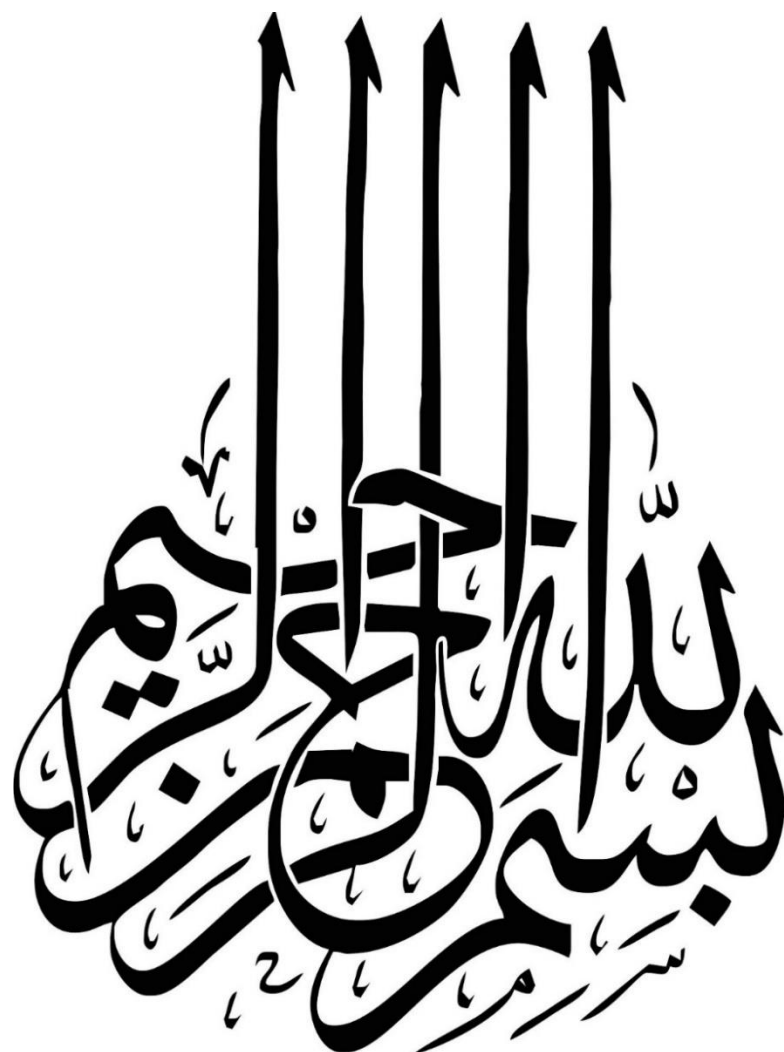
# زهرة التفاسیر ترجمه ، تحقیق ، و تخریج سوره

## بقره از آیه (۱۸۳-۱۹۵)

(رساله ماستري)

محصل: برهان الدین برهان  
استاد رهنما: دکتور محمد نعیم جلیلی

سال: ۱۴۰۲ هـ ش





# پوهنتون سلام



پوهنځی شرعیات و قانون

د پښتو ژبې تفسیر و حدیث

بورډ ماسټری

## تصدیق نامه

محترم پوهاند پوهاند امان ولد محمد امان ID: SH-MST-s1400-821 محصل دور هفتم تفسیر و حدیث  
که رساله ماسټری خویش را زیر عنوان: زهره التفسیر ترجمه، تخریج و تحقیق سوره بقره از آیه 183 الی 195  
په روز پنجم تاریخ ۱۴۰۲/۱۲/۳ هـ ش موفقانه دفاع نمود، و په اساس  
بررسی هیات تحکیم مستحق ۸۷ (نمره په عدد) خستار و صفت (نمره په حروف) گردید.  
موفقیت شان را از الله متعال خواهانیم.

اعضای هیات تحکیم:

| ردیف | نام استاد                 | عضویت                        | امضاء |
|------|---------------------------|------------------------------|-------|
| ۱    | استاد شکرالله مخلص        | عضو هیات                     |       |
| ۲    | دکتور فصیح الله عبدالباقي | عضو هیات                     |       |
| ۳    | استاد محمد نعیم چیللی     | استاد رهنما و رئیس جلسه دفاع |       |

معاون علمی

آمر بورډ ماسټری

## چکیده

هدف و نقش تفسیر قرآن، کشف و پرده‌برداری از معنای کلام الهی است، و فضیلت و شرافت علم تفسیر، به‌دلیل متعلق آن یعنی کتاب الهی است. قرآن بهار دل‌ها، شفای دردها، سرچشمه دانش‌ها و زایل‌کننده تیرگی‌ها است. اگر قرآن کتاب هدایت و درس زندگی و کسب دانش و شریف‌ترین امور است، تفسیر قرآن همانند دیگر علوم اسلامی در حرکت از سرمنزل وحی تا به امروز، به پیشرفت و سیر تکاملی خود ادامه داده و به صورت دانشی روشمند و گسترده درآمده است، یکی ازین تفسیرها، زهرة التفاسیر می‌باشد که محمد بن احمد بن مصطفی أبو زهرة رحمه الله با مهارت، نبوع و علمیت خود در پایان عمرش آغاز نموده بود، که متأسفانه با وفاتش نیمه‌تمام باقی ماند. تفسیر زهرة التفاسیر یکی از تفاسیر دوره معاصر به زبان عربی با اهداف هدایتی و تربیتی و در سلسله تفاسیر قرآن کریم است. که پوهنتون سلام با ابتکار خاص خود شروع به ترجمه، تحقیق، تخریج و تفسیر این تفسیر نموده از آن جمله حصه بنده در آن سوره بقره از آیه (۱۸۳- ۱۹۵) می‌باشد، این رساله یک مقدمه و شش مقطع دارد، در این رساله ترجمه تفسیر از زبان عربی به زبان دری و همچنان تخریج احادیث وارده در تفسیر أبو زهرة می‌باشد. ارزش و اهمیت این تحقیق آشکار و برای همه روشن است، زیرا تا هنوز در زبان های ملی تفاسیر کم یافت می‌شود و این تحقیق میتواند خدمت برای علم تفسیر و زبان فارسی باشد، تا خواننده گان گرامی از آن استفاده کند. برای تحقیق نحوی، لغوی و بلاغی از تفاسیر دیگر و کتابهای مربوطه نیز استفاده شده است. و همچنان در تخریج احادیث از کتاب های مختلف احادیث نبوی استفاده شده است. برای معرفی اعلام از کتب اعلام استفاده صورت گرفته.

**کلمات کلیدی:** زهرة التفاسیر، تحقیق، ترجمه، تخریج احادیث، البقره: (۱۸۳- ۱۹۵ آیات)

## فهرست مطالب

مقدمه..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

اهمیت و ضرورت تحقیق..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

اسباب اختیار موضوع:..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

پیشینه تحقیق..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

اهداف تحقیق..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

روش تحقیق..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

ساختار تحقیق..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

معرفی مختصر ابو زهرة رحمه الله و منهج تفسیر نویسی .. ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

الف. معرفی مختصر ابو زهرة..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

ب. منهج تفسیر نویسی..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

اول: منهج او در ارائه و تبیین مطالب لغوی..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

دوم: منهج وی در قبول و رد احادیث..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

سوم: منهج وی در مسائل عقیدوی..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

چهارم: منهج بیان قراءات..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

پنجم: منهج در باره نظر فقهاء و احکام..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

مقطع اول: از آیات ۱۸۳- ۱۸۵..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

الصوم (روزه)..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

تعریف روزه:..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

مقطع دوم: آیات ۱۸۶- ۱۸۷ البقره..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

مقطع سوم: پاک نمودن نفس از مال نا پاک (آیه ۱۸۸) ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

مقطع چهارم: ماه (آیه ۱۸۹سوره بقره)..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

معرفی الالهة..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

مقطع پنجم: احکام جهاد (آیات ۱۹۰-۱۹۳سوره بقره) ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

اشخاصی که قتلش جواز ندارد..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

مقطع ششم: ماهای حرام (آیات 194-195سوره بقره) ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

نتیجه گیری ..... 8

پیشنهادهات ..... 11

فهارس ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

فهرست آیات ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

فهرست احادیث ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

فهرست اعلام ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

فهرست منابع (کتابها) ..... 11

ABSTRACT ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

## نتیجه گیری

از تحقیق، ترجمه و تخریح آیات ۱۸۳- ۱۹۵ سوره بقره از زهرة التفاسیر نتایج ذیل بدست آمده است:

- در آیات (۱۳۸- ۱۸۵ سوره البقره) خداوند متعال از احسانی که بر بندگان روا داشته است خبر داده و می‌گوید: روزه را بر آنها فرض گردانده ام همانطور که آنها بر امت های گذشته فرض گردانیده بودم، چون روزه از شرایع و دستوراتی است که همیشه و هر زمان به مصلحت مردم است. نیز در این آیه خداوند امت اسلامی را تشویق نموده که در انجام اعمال صالح از دیگران گوی سبقت ببرند، و به انجام کارهای خوب بشتابند. نیز بیان داشته است که روزه جزو آن دسته از اعمال و عبادت های سنگینی نیست که فقط به شما اختصاص داده شده باشد. پس از آنکه بیان داشت که روزه را بر اهل ایمان فرض گردانیده است، خبر داد که ایام روزه محدود و محدود است، یعنی روزگار روزه کم، و انجام این فریضه بسیار آسان است. از آنجا که غالباً بیماری و سفر موجبات مشقت و دشواری را فراهم می‌کنند، به بیمار و مسافر اجازه داده است که روزه نگیرند. و از آنجا که به دست آوردن منفعت روزه بر هر مومنی لازم است، خداوند به مسافر و مریض دستور داد تا در روزهای دیگر، آنگاه که بیماری از بین رفت و سفر تمام شد روزه بگیرند.
- بعضی از اصحاب پیامبر صلی الله علیه وسلم از او پرسیدند وگفتند: ای پیامبر خدا! آیا پروردگار ما نزدیک است تا با او مناجات کرده و با او در گویی صحبت کنیم، یا دور است و باید او را صدا بزنیم؟ پس این آیه ۱۸۶ از سوره بقره نازل شد، پس او خداوند متعال به کسی که وی را می‌خواند نزدیک است، ودعای دعاکننده را هرگاه که مرا بخواند اجابت می‌کنم.
- در آغاز فرض شدن روزه بر مسلمانان، خوردن و نوشیدن و مباشرة با همسران در شب حرام بود، بنابراین بعضی دچار مشقت گردیدند، آنگاه خداوند این سختی را برای آنها آسان نمود و در تمام شب‌های رمضان خوردن و نوشیدن و آمیزش را جایز قرار داد، خواه خوابیده باشند یا نخوابیده باشند. و قصد و نیت شما از مباشرت با همسرانتان نزدیکی جستن به خدا باشد و بزرگترین هدف از آمیزش به وجود آمدن ذریه و نسل، و پاکدامنی شوهر و همسر و حاصل شدن مقاصد نکاح است.
- وقتی که فجر طلوع کرد پایان زمان خوردن و نوشیدن و آمیزش است. یعنی اجتناب از چیزهایی که روزه را باطل می‌کند تا شب که خورشید غروب می‌کند. و بیانگر آن است که اگر کسی چیزی را خورد مستحب است، چون به آن امر شده است، و نیز به تأخیر انداختن آن مستحب است، زیرا خداوند در این زمینه رخصت داده و امور را برای بندگان آسان کرده است.
- و از آنجا که جایز بودن آمیزش با همسر در شب‌های رمضان برای همه جایز نیست، چون برای معتکف این کار جایز نمی‌باشد، معتکف را استثنا کرد. اعتکاف یعنی ماندن در مسجد به قصد عبادت خداوند متعال و گوشه‌گیری و بریدن از هر چیز، و روی آوردن به پروردگار. اعتکاف جز در مسجد درست نیست.



- همچنان در آیه ۱۸۸ از گرفتن اموال دیگران بحث کرده که آن را نگیرید. و از آنجا که خوردن مال به دو صورت است، یک صورت خوردن به حق و دیگری خوردن به ناحق، و خوردن آن به ناحق و باطل حرام است، خداوند خوردن مال را به ناحق مقید نمود. و این آیه شامل خوردن مال به صورت غصب، دزدی، خیانت در امانت و امثال آن و معاوضه حرام از قبیل معامله ربا و قمار می‌باشد، و خوردن اموال و بدست آوردن آن از این طرق باطل و ناحق می‌باشد، چون از راه مباحی بدست نیامده است.
- خداوند متعال در آیه ۱۸۹ سوره بقره به پیامبرش می‌فرماید در رابطه با هلال‌ها از تو می‌پرسند که فایده و حکمت آنها چیست؟ یا اینکه در رابطه با خود هلالها از تو می‌پرسند. خداوند به لطف و رحمت خویش هلال را در اول ماه باریک گردانده، سپس تا به نیمه ماه می‌رسد به تدریج اندازه آن بزرگ می‌شود، تا فرض آن کامل گردد سپس به تدریج باریک می‌شود تا مردم بدین طریق اوقات عبادت‌هایشان، از قبیل روزه، زکات، کفاره‌ها، و اوقات حج را بدانند.
- در ۱۹۰-۱۹۳ آیات متضمن دستور به کار زار در راه خدا هستند، و این بعد از هجرت به مدینه بود، آنگاه که مسلمانان قدرت جنگیدن یافتند، پس خداوند به آنها دستور داد که با دشمن بجنگند، در حالیکه پیش‌تر به آنان دستور داده بود که از جنگیدن پرهیز نموده و خود را کنترل کنند. و نهی از تجاوز شامل انواع تجاوزات است از قبیل کشتن کسی که با مسلمانان نمی‌جنگد، مانند زنان و دیوانگان و کودکان و راهبان، و مثله کردن کشته شدگان و کشتن حیوانات، و قطع کردن درختان بدون اینکه این کار مصلحتی برای مسلمانان در برداشته باشد، و نیز جنگیدن با کسانی که حاضرند جزیه بپردازند.
- و از آنجا که گمان می‌رود جنگ در مسجدالحرام فسادانگیزی در این سرزمین است، خداوند خبر داد که فتنه‌ی شرک ورزیدن و بازداشتن مردم از دین خدا، از قتل بزرگتر و سخت‌تر است. پس ای مسلمانها! اشکالی نیست که شما با آنان پیکار کنید. و از این آیه قاعده مشهوری بدست آمده است، و آن اینکه هنگام وجود دو فساد، آنکه سبک‌تر است انجام شود تا فساد بزرگتر دفع گردد.
- آیه‌ی ۱۹۴ بیانگر احکام مربوطه ماهای حرام است، احتمال دارد منظور از این آیه بیان جلوگیری مشرکین از ورود پیامبر صلی الله علیه وسلم و اصحابش به مکه در سال «حذیبیه» باشد. مشرکین در این سال از ورود پیامبر و اصحابش به این شهر جلوگیری کردند، و با آنها قرار داد بستند که در سال آینده وارد مکه شوند. این موضوع در ماه ذی القعدة که یکی از ماههای حرام است، اتفاق افتاد. پس این عمل در مقابل عمل آنان است، و با این مقابله به مثل دل‌های اصحاب خرسند گردید. و احتمال دارد معنی آن چنین باشد: اگر شما با آنها در ماه حرام بجنگد، اشکالی ندارد، زیار آنها هم با شما در ماه حرام جنگیده‌اند، و آنها تجاوزگران‌اند، و در این مورد گناهی بر شما نیست. یعنی هر چیزی که مورد احترام قرار گیرد از قبیل ماه حرام، شهر حرام، بستن احرام، و تمام چیزهایی که شریعت به تکریم آن امر کرده است. پس هرکس به این مقدسات و محرمات اهانت کند، از او قصاص گرفته می‌شود.
- در آیه ۱۹۵ خداوند به بندگان دستور می‌دهد تا در راه او انفاق کنند. انفاق یعنی صرف کردن مال در راههایی که انسان را به خدا می‌رساند، این شامل تمام راههای خیر می‌شود از قبیل صدقه دادن به بینوا یا خویشاوند، یا انفاق کردن بر کسی که مخارج او به گردن شماست. و بزرگترین انفاق، تامین هزینه

جهاد در راه خداست، زیرا انفاق در این مورد، جهاد با مال است، و جهاد با مال مانند جهاد با بدن فرض است و مصالح و منافع بسیار بزرگی از قبیل تقویت مسلمانان، و تضعیف شرک و مشرکین، و فراهم کردن زمینه برای اقامه دین خدا، در بردارد، و جهاد در راه خدا جز با انفاق مال استوار نمی‌گردد. پس خرج کردن مال برای تامین هزینه‌های جهاد، روح جهاد محسوب می‌شود و جهاد بدون آن ممکن نیست. و چنانچه اتفاقی در راه خدا صورت نگیرد جهاد تعطیل می‌گردد و دشمنان مسلط می‌شوند و ما را مورد تهاجم خویش قرار می‌دهند.

## پیشنهادات

- 1- پیشنهاد بنده از بورد ماستری این است که از درخواست کنندگان این پروسه به خاطر معلوم نمودن سطح علمی آن از نگاهی صرف، نحو، بلاغت و یا از نگاهی قواعد زبان عربی و دری، یک امتحان سطحی گرفته شود و بعداً این موضوعات را برایشان داده شود.
- 2- این پروسه (زهرة التفاسیر، ترجمه، تحقیق و تخریج) که در پوهنتون سلام آغاز شده است، به تکمیل رسانده شود.
- 3- همچنان پوهنتون سلام باید در بخش تحقیقات در مورد تحقیق، تخریج و ترجمه ای تفاسیر دیگر زمینه سازی نماید، بخصوص تفاسیر که کامل باشد، و در آن همه مسائل بیان شده باشد.
- 4- وقتیکه این پروسه به اتمام رسید باید از طرف پوهنتون سلام با همکاری وزارت تحصیلات عالی یک کمیته از علماء برای بررسی نمودن از اول تا آخر آن تعیین شود و بعداً به چاپ داده شود.
- 5- کسائیکه برای رساله ماستری تحقق، تخریج و ترجمه زهرة التفاسیر را انتخاب کردند و یا خواهند کرد، پیشنهاد برایشان این است که به اخلاص و صداقت کامل و به خاطر خشنودی الله متعال این پروسه را تکمیل نمایند.

## فهرست منابع (کتابها)

- 1- ابن ابی حاتم، أبو محمد عبد الرحمن بن محمد بن إدريس بن المنذر التميمي. (١٤١٩ هـ ق). تفسير القرآن العظيم لابن أبي حاتم. الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، الطبعة: الثالثة.
- 2- ابن اثير، أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد. (١٤١٥ هـ ق). أسد الغابة في معرفة الصحابة، الناشر: دار الكتب العلمية. الطبعة: الأولى.
- 3- ابن البيع، أبو عبد الله الحاكم محمد بن عبد الله بن محمد بن حمدويه. (١٤١١ هـ ق). المستدرک علی الصحيحين. بيروت: دار الكتب العلمية. الطبعة: الأولى.
- 4- ابن الجلاب، عبيد الله بن الحسين بن الحسن أبو القاسم المالكي. (١٤٢٨ هـ ق). التفریع فی فقه الإمام مالك بن أنس - رحمه الله - . المحقق: سيد كسروي حسن، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الأولى.
- 5- ابن الجوزي، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد. (١٤٠٤ هـ ق). نزهة الأعين النواظر في علم الوجوه والنظائر، الناشر: مؤسسة الرسالة - لبنان/ بيروت، الطبعة: الأولى.
- 6- ابن الرفعة، أحمد بن محمد بن علي الأنصاري نجم الدين. (٢٠٠٩ م). كفاية النبيه في شرح التنبيه، الناشر: دار الكتب العلمية، الطبعة: الأولى.
- 7- ابن الغزي، شمس الدين أبو المعالي محمد بن عبد الرحمن. (١٤١١ هـ ق). ديوان الإسلام. الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الأولى.
- 8- ابن الهمام، كمال الدين محمد بن عبد الواحد السيواسي، (ب، ت)، فتح القدير. الناشر: دار الفكر.
- 9- ابن جزي الكلبي، أبو القاسم، محمد بن أحمد بن محمد بن عبد الله الغرناطي. (ب، ت). القوانين الفقهية. (ب، ط).
- 10- ابن جوزي، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد، (١٤٢٢ هـ ق). زاد المسير في علم التفسير، الناشر: دار الكتاب العربي - بيروت، الطبعة: الأولى.

- 11- ابن رشد القرطبي، أبو الوليد محمد بن أحمد بن محمد بن أحمد بن رشد. (١٤٢٥ هـ ق). بداية المجتهد ونهاية المقتصد. الناشر: دار الحديث – القاهرة.
- 12- ابن سعد، أبو عبد الله محمد بن سعد بن منيع الهاشمي. (١٤١٠ هـ ق). الطبقات الكبرى. الناشر: دار الكتب العلمية – بيروت، الطبعة: الأولى.
- 13- ابن سلامة، أبو القاسم هبة الله بن سلامة بن نصر بن علي البغدادي المقرئ. (١٤٠٤ هـ ق). النسخ والمنسوخ. الناشر: المكتب الإسلامي – بيروت، الطبعة: الأولى.
- 14- ابن عاشور، محمد طاهر. (١٤٣٠ هـ ق). تفسير التحرير و التنوير. تونس: دار التونسية للنشر.
- 15- ابن عباد، إسماعيل بن عباد بن العباس الطالقاني. (١٤٣١ هـ ق). المحيط في اللغة، (ب، ط).
- 16- ابن عطية الأندلسي، أبو محمد عبد الحق بن غالب بن عبد الرحمن بن تمام. (١٤٢٢ هـ ق). المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز. الناشر: دار الكتب العلمية – بيروت، الطبعة: الأولى.
- 17- ابن قدامه، شمس الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن محمد بن أحمد المقدسي. (١٤١٥ هـ ق). الشرح الكبير. الناشر: هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان، القاهرة، الطبعة: الأولى.
- 18- ابن قدامه، شمس الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن محمد بن أحمد المقدسي. (١٤١٧ هـ ق). المغني. الناشر: هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان، القاهرة، الطبعة: الثالثة.
- 19- ابن كثير الدمشقي، عماد الدين أبي الفداء إسماعيل عمر، (١٤١٩ هـ ق)، تفسير القرآن العظيم، المحقق: سامي بن محمد السلامة، الناشر: بيروت: دار الطيبة.
- 20- ابن كثير، أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي البصري ثم الدمشقي. (١٤٠٧ هـ ق). البداية والنهاية، الناشر: دار الفكر.
- 21- ابن ماجه، أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني. (ب، ت). سنن ابن ماجه. بيروت: دار احياء الكتب العربية.
- 22- ابن مفلح، إبراهيم بن محمد بن عبد الله بن محمد أبو إسحاق، برهان الدين. (١٤١١ هـ ق). المبدع في شرح المقنع، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الأولى.
- 23- ابن منذر النيسابوري، أبو بكر محمد بن إبراهيم. (١٤٢٥ هـ ق). الإشراف على مذاهب العلماء، الناشر: مكتبة مكة الثقافية، رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة، الطبعة: الأولى.
- 24- ابن نجيم، سراج الدين عمر بن إبراهيم الحنفي. (١٤٢٢ هـ ق). النهر الفائق شرح كنز الدقائق، الناشر: دار الكتب العلمية، الطبعة: الأولى.
- 25- ابن نجيم، زين الدين بن إبراهيم بن محمد. (ب، ت). البحر الرائق شرح كنز الدقائق. الناشر: دار الكتاب الإسلامي، الطبعة: الثانية.
- 26- أبو المعالي ابن مازة، برهان الدين محمود بن أحمد بن عبد العزيز بن عمر بن مازة البخاري الحنفي. (١٤٢٤ هـ ق). المحيط البرهاني في الفقه النعماني فقه الإمام أبي حنيفة رضي الله عنه، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الأولى.
- 27- أبو المعالي، عبد الملك بن عبد الله بن يوسف بن محمد الجويني ركن الدين. (١٤٢٨ هـ ق). نهاية المطلب في دراية المذهب، الناشر: دار المنهاج، الطبعة: الأولى.
- 28- أبو المعالي، محمد بن عبد الرحمن بن عمر جلال الدين القزويني الشافعي. (ب، ت). الإيضاح في علوم البلاغة، الناشر: دار الجبل – بيروت، الطبعة: الثالثة.
- 29- أبو جعفر النحاس، أحمد بن محمد بن إسماعيل بن يونس المرادي النحوي. (١٤٢١ هـ ق). إعراب القرآن. الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الأولى.
- 30- أبو زهرة، محمد بن أحمد بن مصطفى بن أحمد. (ب، ت). زهرة التفاسير. بيروت: دار الفكر.

- 31- الأزهرى، محمد بن أحمد بن الهروي، أبو منصور. (١٤١٢ هـ ق). معاني القراءات للأزهرى، الناشر: مركز البحوث في كلية الآداب - جامعة الملك سعود، الطبعة: الأولى.
- 32- الأصبحي، مالك بن أنس بن مالك بن عامر المدني. (١٤١٥ هـ ق). المدونة، الناشر: دار الكتب العلمية، الطبعة: الأولى.
- 33- الأصفهاني، أبو القاسم الحسين بن محمد الراغب. (١٤٢٠ هـ ق). تفسير الراغب الأصفهاني، الناشر: كلية الآداب - جامعة طنطا، الطبعة الأولى.
- 34- الألباني، محمد ناصر الدين. (١٤١٢ هـ ق). سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، رياض: مكتبة المعارف.
- 35- الألباني، محمد ناصر الدين. (١٤٢١ هـ ق). صحيح الترغيب و الترهيب. رياض: مكتبة المعارف للنشر و التوزيع.
- 36- الالوسي، شهاب الدين محمود بن عبد الله الحسيني. (١٤١٥ هـ ق). روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني = تفسير الالوسي. بيروت: دار الكتب العلمية.
- 37- اميرزادي شمس، شهاب الدين. (٢٠١٩ م). العلامة محمد ابو زهرة ومنهجه في التفسير، اسطنبول: كلية الالهيات قسم الدراسات الاسلامية.
- 38- الأندلسي، محمد يوسف الشهير بأبي حيان. (١٤١٣ هـ ق). تفسير البحر المحيط. بيروت: داركتب العلمية. الطبعة الأولى.
- 39- الباقرلي، علي بن الحسين بن علي، أبو الحسن نور الدين الأصفهاني. (١٤٢٠ هـ ق)، إعراب القرآن المنسوب للزجاج، الناشر: دارالكتاب المصري - القاهرة، الطبعة: الرابعة.
- 40- البخارى، محمد بن إسماعيل أبو عبدالله البخاري الجعفي. (١٤٢٢ هـ ق). صحيح البخاري. بيروت: دار طوق النجاة. الطبعة: الأولى.
- 41- البصري، أبو عبيدة معمر بن المثنى التيمي. (١٣٨١ هـ ق)، مجاز القرآن، الناشر: مكتبة الخانجي - القاهرة.
- 42- البغوى، ابو محمد الحسين بن مسعود، (١٤٠٩ هـ ق)، معالم التنزيل (تفسير البغوى)، بيروت: دار الطيبة.
- 43- البلخي، بو الحسن مقاتل بن سليمان بن بشير الأزدي. (١٤٢٣ هـ ق). تفسير مقاتل بن سليمان. الناشر: دار إحياء التراث - بيروت، الطبعة: الأولى.
- 44- الترمذى، محمد بن عيسى بن سؤرة بن موسى بن الضحاك، أبو عيسى. (١٣٩٥ هـ ق). سنن الترمذي، مصر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي. الطبعة: الثانية.
- 45- التويجري، محمد بن إبراهيم بن عبد الله. (١٤٣٠ هـ ق). موسوعة الفقه الإسلامي، الناشر: بيت الأفكار الدولية، الطبعة: الأولى.
- 46- الثعالبي، أبو زيد عبد الرحمن بن محمد بن مخلوف. (١٤١٨ هـ ق). الجواهر الحسان في تفسير القرآن. الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الأولى.
- 47- الثعلبي، أبو محمد عبد الوهاب بن علي بن نصر البغدادى المالكي. (ب، ت). المعونة على مذهب عالم المدينة «الإمام مالك بن أنس»، الناشر: المكتبة التجارية، مصطفى أحمد الباز - مكة المكرمة.
- 48- الجرجاني، ابو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي. (١٤٢٩ هـ ق). دَرْجُ الدُّرِّ في تَفْسِيرِ الْأَيِّ وَالسُّورِ، الناشر: مجلة الحكمة، بريطانيا، الطبعة: الأولى.

- 49- الجزائري، جابر بن موسى بن عبد القادر بن جابر أبو بكر. (١٢٢٤ هـ ق). أيسر التفسير لكلام علي الكبير، الناشر: مكتبة العلوم والحكم، المدينة المنورة، الطبعة: الخامسة.
- 50- الجصاص، أحمد بن علي أبو بكر الرازي الحنفي. (١٤١٥ هـ ق). أحكام القرآن، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت، الطبعة: الأولى.
- 51- الحموي، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي. (١٩٩٥ م). معجم البلدان، الناشر: دار صادر، بيروت، الطبعة: الثانية.
- 52- الحوت الشافعي، محمد بن محمد درويش أبو عبد الرحمن. (١٤١٨ هـ ق). أسنى المطالب في أحاديث مختلفة المراتب، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الأولى.
- 53- الخرقى، أبو القاسم عمر بن الحسين بن عبد الله. (ب، ت). شرح مختصر الخرقى، بدون مطبعة.
- 54- الدعاس، أحمد عبيد. حميدان، أحمد محمد و القاسم، إسماعيل محمود. (١٤٢٥ هـ ق). إعراب القرآن الكريم، الناشر: دار المنير ودار الفارابي - دمشق، الطبعة: الأولى.
- 55- الدينوري، أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة. (١٣٩٨ هـ ق). غريب القرآن. الناشر: دار الكتب العلمية بيروت.
- 56- الذهبي، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز. (١٤٢٧ هـ ق). سير اعلام النبلاء. الناشر: دار الحديث- القاهرة.
- 57- الذهبي، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز. (١٤١٣ هـ ق). تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام. الناشر: دار الكتاب العربي، بيروت. الطبعة: الثانية.
- 58- الرازي، أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسن بن الحسين فخر الدين. (١٤٢٠ هـ ق). مفاتيح الغيب = التفسير الكبير، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثالثة.
- 59- الرباط، خالد. عيد، سيد عزت. (١٤٣٠ هـ ق). الجامع لعلوم الإمام أحمد - الفقه، الناشر: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، الفيوم - جمهورية مصر العربية، الطبعة: الأولى.
- 60- الرعيني، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الرحمن الطرابلسي. (١٤١٢ هـ ق). مواهب الجليل في شرح مختصر خليل، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الثالثة.
- 61- الزجاج، إبراهيم بن السري بن سهل أبو إسحاق. (١٤٠٨ هـ ق). معاني القرآن وإعراجه الناشر: عالم الكتب - بيروت، الطبعة: الأولى.
- 62- الزحيلي، وهبة بن مصطفى. (ب، ت). الفقه الاسلامي وادلتاه، ناشر: دار الفكر دمشق.
- 63- الزحيلي، وهبة. (١٤٣٠ هـ ق). التفسير المنير في العقيدة والشريعة والمنهج. دمشق: دار الفكر. الطبعة العاشرة.
- 64- الزركلي، خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس. (٢٠٠٢). الاعلام. الناشر: دار العلم للملايين. الطبعة: الخامسة عشرة.
- 65- الزمخشري، محمود بن عمر بن محمد. (١٤٠٧ هـ ق). الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل تفسير الكشاف = تفسير الزمخشري، بيروت: دار الكتاب العربي.
- 66- السبكي، محمود محمد خطاب. (١٣٩٧ هـ ق). الدين الخالص أو إرشاد الخلق إلى دين الحق، الناشر: المكتبة المحمودية السبكية، الطبعة: الرابعة.
- 67- السجستاني، أبو داود سليمان بن الأشعث. (١٤٢٠ هـ ق). مسائل الإمام أحمد رواية أبي داود السجستان. الناشر: مكتبة ابن تيمية، مصر، الطبعة: الأولى.
- 68- السجستاني، أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي. (١٤٣٠ هـ ق). سنن أبي داود. بيروت: دار الرسالة العالمية. الطبعة: الأولى.

- 69- السدوسي، قتادة بن دعامة بن قتادة بن عزيز أبو الخطاب البصري. (١٤١٨ هـ ق). الناسخ والمنسوخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الثالثة.
- 70- السرخسي، محمد بن أحمد بن أبي سهل شمس الأئمة. (١٤١٤ هـ ق). المبسوط، الناشر: دار المعرفة - بيروت.
- 71- سعيد حوى. (١٤١٤ هـ ق). الأساس في السنة وفقهها - العبادات في الإسلام، الناشر: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، الطبعة: الأولى.
- 72- السمرقندي، محمد بن أحمد بن أبي أحمد، أبو بكر علاء الدين. (١٤١٤ هـ ق). تحفة الفقهاء. الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الثانية.
- 73- السمعاني أبو المظفر، منصور بن محمد بن عبد الجبار ابن أحمد المروزي. (١٤١٨ هـ ق)، تفسير القرآن، الناشر: دار الوطن، الرياض، الطبعة: الأولى.
- 74- السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين. (ب، ت). جامع الأحاديث، (ب، ط).
- 75- السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين. (ب، ت). صحيح وضعيف الجامع الصغير وزيادته.
- 76- الشافعي، أبو عبد الله محمد بن إدريس بن العباس بن عثمان بن شافع. (١٤١٠ هـ ق)، الام، بيروت: دار المعرفة.
- 77- الشربيني، شمس الدين محمد بن أحمد الخطيب الشافعي. (١٤١٥ هـ ق). مغني المحتاج إلى معرفة معاني ألفاظ المنهاج. الناشر: دار الفكر - بيروت. الطبعة: الأولى.
- 78- الشربيني، شمس الدين محمد بن أحمد الخطيب الشافعي. (ب، ت). الإقناع في حل ألفاظ أبي شجاع، الناشر: دار الفكر - بيروت.
- 79- الشيباني، أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد. (١٤٢١ هـ ق). مسند الإمام أحمد بن حنبل. بيروت: مؤسسة الرسالة. الطبعة: الأولى.
- 80- صافي، محمود بن عبد الرحيم. (١٤١٨ هـ ق). الجدول في إعراب القرآن الكريم، الناشر: مؤسسة الإيمان، بيروت، الطبعة: الرابعة.
- 81- صافي، محمود بن عبد الرحيم. (٢٠٠٧ م). إعراب القرآن وصرفه و بيانه، مع فوائد نحوه هامة. كويته: مكتبة الحرمين الشريفين. الطبعة الاولى.
- 82- الصقلي، أبو بكر محمد بن عبد الله بن يونس التميمي. (١٤٣٤ هـ ق). الجامع لمسائل المدونة، الناشر: معهد البحوث العلمية وإحياء التراث الإسلامي - جامعة أم القرى، الطبعة: الأولى.
- 83- الصنعاني، أبو بكر عبد الرزاق بن همام بن نافع الحميري اليماني. (١٤١٩ هـ ق). تفسير عبد الرزاق، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الأولى.
- 84- الضياء، أبو أحمد محمد عبد الله الأعظمي. (١٤٣٧ هـ ق). الجامع الكامل في الحديث الصحيح الشامل المرتب على أبواب الفقه، الناشر: دار السلام للنشر والتوزيع، الرياض. الطبعة: الأولى.
- 85- الطبراني، سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي، أبو القاسم. (ب، ت). المعجم الكبير. قاهره: مكتبة ابن تيميه. الطبعة الثانية.
- 86- الطبري، ابي جعفر محمد ابن جرير. (١٤٢٢ هـ ق). جامع البيان عن تاويل اي القرآن = تفسير طبرى، قاهره: دار هجر..
- 87- عباس حسن، (ب، ت). النحو الوافي. الناشر: دار المعارف، الطبعة: الطبعة الخامسة عشرة.
- 88- عثمانى، محمد شفيع. (١٩٧٦ م). تفسير معارف القرآن. مترجم: حضرت مولانا محمد يوسف حسين پور. تهران: انتشارات شيخ الإسلام احمد جام. چاپ پنجم.

- 89- العمراني، أبو الحسين يحيى بن أبي الخير بن سالم اليميني الشافعي. (١٤٢١ هـ ق). البيان في مذهب الإمام الشافعي. الناشر: دار المنهاج - جدة، الطبعة: الأولى.
- 90- الفارابي، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري، (١٤٠٧ هـ ق). الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية. تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، الناشر: دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة: الرابعة.
- 91- الفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد بن عبد الله بن منظور الديلمي. (ب، ت)، معاني القرآن، الناشر: دار المصرية للتأليف والترجمة - مصر، الطبعة: الأولى.
- 92- الفراهيدي، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو بن تميم. (ب، ت)، كتاب العين. الناشر: دار ومكتبة الهلال.
- 93- الفيروز آبادي، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب. (١٤٢٤ هـ ق). القاموس المحيط. الناشر: مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، الطبعة: الثامنة.
- 94- القدوري، أحمد بن محمد بن أحمد بن جعفر بن حمدان أبو الحسين. (١٤٢٧ هـ ق). التجريد للقدوري، الناشر: دار السلام - القاهرة، الطبعة: الثانية.
- 95- القرطبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين. (١٤٢٧ هـ ق). الجامع لأحكام القرآن = تفسير القرطبي. القاهرة: دار الكتب المصرية.
- 96- القضاءي، أبو عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر بن علي بن حكيم المصري. (١٤٠٧ هـ ق). مسند الشهاب، الناشر: مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة: الثانية.
- 97- الكاساني، علاء الدين، أبو بكر بن مسعود بن أحمد الحنفي. (١٤٠٦ هـ ق). بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع، الناشر: دار الكتب العلمية، الطبعة: الثانية.
- 98- الكجراتي، جمال الدين، محمد طاهر بن علي الصديقي الهندي. (١٣٨٧ هـ ق). مجمع بحار الأنوار في غرائب التنزيل ولطائف الأخبار. الناشر: مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية، الطبعة: الثالثة.
- 99- الماوردي، أبو الحسن علي بن محمد بن محمد بن حبيب البصري البغدادي. (١٤١٩ هـ ق). الحاوي الكبير في فقه مذهب الإمام الشافعي، الطبعة: الأولى.
- 100- الماوردي، أبو الحسن علي بن محمد بن محمد بن حبيب البصري البغدادي. (ب، ت). تفسير الماوردي = النكت والعيون، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت.
- 101- مجموعة من الأساتذة والعلماء المتخصصين. (١٤٢٣ هـ ق). الموسوعة القرآنية المتخصصة، الناشر: المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، مصر.
- 102- محمد حسن حسن جيل. (٢٠١٠ م). المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم، الناشر: مكتبة الآداب - القاهرة، الطبعة: الأولى.
- 103- محمد عيد. (١٩٧١ م). النحو المصفى. الناشر: مكتبة الشباب. الطبعة: الأولى.
- 104- المرادي، أبو محمد بدر الدين حسن بن قاسم بن عبد الله بن علي المصري المالكي. (١٤٢٨ هـ ق). توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك، شرح وتحقيق: عبد الرحمن علي سليمان، أستاذ اللغويات في جامعة الأزهر، الناشر: دار الفكر العربي، الطبعة.
- 105- المعافري، أبو بكر بن العربي الاشبيلي المالكي. (١٤٢٤ هـ ق). أحكام القرآن. الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة: الثالثة.
- 106- المعافري، أبو بكر بن العربي. (١٤١٣ هـ ق). الناسخ والمنسوخ في القرآن الكريم، الناشر: مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة: الأولى.
- 107- النسائي، أبو عبد الرحمن أحمد بن شعيب بن علي الخراساني. (١٤٠٦ هـ ق). المجتبى من السنن = السنن الصغرى للنسائي حلب: مكتبة المطبوعات الإسلامية. طبع الثانيه.
- 108- النعماني، أبو حفص سراج الدين عمر بن علي بن عادل الحنبلي الدمشقي. (١٤١٩ هـ ق). اللباب في علوم الكتاب، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الأولى.
- 109- النفراوي، أحمد بن غانم (أو غنيم) بن سالم ابن مهنا، شهاب الدين الأزهرى المالكي. (١٤١٥ هـ ق). الفواكه الدواني على رسالة ابن أبي زيد القيرواني، الناشر: دار الفكر.



- 110- النووي، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف. (١٤١٢ هـ ق)، روضة الطالبين وعمدة المفتين. الناشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة.
- 111- النووي، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف. (١٣٩٢ هـ ق). المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت، الطبعة: الثانية.
- 112- النووي، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف. (ب، ت). تهذيب الأسماء واللغات. دار الكتب العلمية، بيروت.
- 113- النيشاپوري، مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري، (ب، ت). صحيح المسلم. بيروت: دار إحياء التراث العربي.
- 114- وزارة الشؤون الكويت. (١٤٢٧ هـ ق). الموسوعة الفقهية الكويتية. الطبعة الثانية، دار السلاسل – الكويت.
- 115- الهروي، أبو عبيد أحمد بن محمد. (١٤١٩ هـ ق). الغربيين في القرآن والحديث الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى.
- 116- الهروي، محمد بن أحمد بن الأزهر أبو منصور. (٢٠٠١ م). تهذيب اللغة. الناشر: دار إحياء التراث العربي – بيروت، الطبعة: الأولى.
- 117- الهمذاني، المنتجب. (١٤٢٧ هـ ق)، الكتاب الفريد في إعراب القرآن المجيد، الناشر: دار الزمان للنشر والتوزيع، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى.
- 118- الهيثمي، أحمد بن محمد بن علي بن حجر. (١٣٥٧ هـ ق). تحفة المحتاج في شرح المنهاج، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى مصر.

**بخاطر دسترسی به متن کامل این تحقیق مراجعه شود به:**

**پوهنتون سلام، کتابخانه مرکزی چهار راهی گل سرخ، سرک کلوله پشته**

**و یا هم به ایمیل آدرس ذیل تماس گرفته شود:**

**[salamresearchcentre@salam.edu.af](mailto:salamresearchcentre@salam.edu.af)**